
Izolirana transportna sredstva za toplotno občutljivo blago - Zahteve in preskušanje - 1. del: Kontejner

Insulated means of transport for temperature sensitive goods - Requirements and testing
- Part 1: Container

Wärmegeädämmte Transportmittel für temperaturempfindliche Produkte - Anforderungen und Prüfung - Teil 1: Container

Moyen de transport isotherme pour les marchandises sensibles à la température - Exigences et essais - Partie 1: Cellule isotherme

Ta slovenski standard je istoveten z: prEN 17066-1

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f8de6518-9379-4b9e-8bcd-c2b967c7fd96/sist-en-17066-1-2019>

ICS:

27.200	Hladilna tehnologija	Refrigerating technology
55.180.10	Večnamenski kontejnerji	General purpose containers

oSIST prEN 17066-1:2018**en,fr,de**

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

DRAFT
prEN 17066-1

October 2018

ICS 27.200; 55.180.10

English Version

Insulated means of transport for temperature sensitive goods - Requirements and testing - Part 1: Container

Moyen de transport isotherme pour les marchandises sensibles à la température - Exigences et essais - Partie 1 : Cellule isotherme

Wärmegeämmte Transportmittel für temperaturempfindliche Produkte - Anforderungen und Prüfung - Teil 1: Container

This draft European Standard is submitted to CEN members for second enquiry. It has been drawn up by the Technical Committee CEN/TC 413.

If this draft becomes a European Standard, CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

This draft European Standard was established by CEN in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.

Recipients of this draft are invited to submit, with their comments, notification of any relevant patent rights of which they are aware and to provide supporting documentation.

Warning : This document is not a European Standard. It is distributed for review and comments. It is subject to change without notice and shall not be referred to as a European Standard.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Contents

Page

European foreword.....	3
1 Scope	4
2 Normative references	4
3 Terms, definitions, symbols and uncertainties	4
3.1 Terms and definitions	4
3.2 Symbols and uncertainties	8
4 Requirements for containers and kits	8
4.1 General	8
4.2 Materials and components	8
4.3 Thermal insulation	9
4.3.1 General	9
4.3.2 Seals	9
4.4 Surfaces and inner volume	10
5 Tests for containers	10
5.1 General	10
5.2 Requested documentation for the test	10
5.3 K-value measurement	11
5.3.1 Testing conditions	11
5.3.2 Test procedure	11
5.3.3 Test procedure for containers (except tanks)	12
5.3.4 Test procedure for tanks	13
5.4 Additional test	13
6 Test reports	13
7 Instruction for use	13
Annex A (informative) Air tightness	14
A.1 General	14
A.2 Air tightness test methodology	14
A.3 Recommended air leakage rates	15
Annex B (informative) Body and insulation kit	16
B.1 Content of the body kit	16
B.2 Kit manufacturer	17
B.3 Kit's approved assembler	18
Annex C (normative) Tanks	19
C.1 Test method	19
C.2 Temperature measurement	19
Annex D (normative) Evaluation of the surface area of insulated vans	23
D.1 General	23
D.2 Method A	23
D.3 Method B	26
Bibliography	27

European foreword

This document (prEN 17066-1:2018) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 413 “Insulated means of transport for temperature sensitive goods with or without cooling and/or heating device”, the secretariat of which is held by DIN.

This document is currently submitted to the second CEN Enquiry.

The European Standard EN 17066, *Insulated means of transport for temperature sensitive goods — Requirements and testing*, consist of the following parts:

- Part 1: Container;
- Part 2: Equipment;¹
- Part 3: Small containers.¹

iTeh Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview

SIST EN 17066-1:2019

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f8de6518-9379-4b9e-8bcd-c2b967c7fd96/sist-en-17066-1-2019>

¹ Under preparation.

1 Scope

This document applies to all thermally insulated means of transport, including: trucks, trailers, tanks, vans, wagons, containers for land transport, small containers, packaging. It is related to every type of insulation. If certain temperatures have to be maintained independently of external conditions, the above means of transport could be additionally provided with a cooling and/or heating device.

This document specifies the terminology, the requirements for thermal insulation, air tightness, test provisions, dimensioning of containers with and without cooling and/or heating device.

This document specifies also the test provisions for new and in service equipment(s).

This document specifies the terminology, the requirements for thermal insulation, air tightness, test provisions for K-value. This document does not specify further land transport requirements with regard to dimensions, weights, etc. This document does not cover safety requirements. This document does not specify special requirements for sea containers covered by ISO 1496-2.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN ISO/IEC 17025, *General requirements for the competence of testing and calibration laboratories (ISO/IEC 17025)*

3 Terms, definitions, symbols and uncertainties

3.1 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

ISO and IEC maintain terminological databases for use in standardization at the following addresses:

- IEC Electropedia: available at <http://www.electropedia.org/>
- ISO Online browsing platform: available at <http://www.iso.org/obp>

3.1.1 General:

3.1.1.1

goods

temperature sensitive products to be transported within a defined temperature range

3.1.1.2

van

light commercial vehicle with integrated insulation for the transport of goods, of which the occupant compartment and the load space are thermally separated from the driver's cabin

Note 1 to entry: This is not applicable to vans with inserted insulated container fixed or removable.

3.1.1.3

container

insulated bodywork or vessel built for the carriage of the goods intended to be or not equipped with a cooling and/or heating device, including tanks, bodywork for trucks or trailers, swap bodies, railway wagons, integrated insulation body work for vans, small containers

3.1.1.4**small container**

non-stationary reusable container with an internal volume inclusive for $0,02 \leq V_i \leq 2,00 \text{ m}^3$ used for the storage and the transport of the goods and equipped or not with a cooling and/or heating device

Note 1 to entry: A small container is built either as bodywork or from a completely moulded structure and can be fitted optionally with wheels or fork lift pockets or lifting lugs or handles.

3.1.1.5**tank**

road tank vehicle, rail tank, tank container or tank swap body, all being insulated, intended to transport liquid or granulated or powder temperature sensitive goods

3.1.1.6**compartment**

tight part of a container built for the carriage of the goods equipped or not with a cooling and/or heating device

3.1.1.7**body kit**

complete set of parts to build container, delivered in a non-assembled form, consisting of parts such as side walls, roof, floor, wheel boxes, front end and rear end including closure type and/or door(s), as well as their means of connection

3.1.1.8**insulation kit**

set of shaped insulating panels specifically designed to cover the inside of a particular van model delivered in a non-assembled form, consisting of parts such as side walls, roof, floor, wheel boxes if any, front end and rear end, as well as their means of connection to build a container

3.1.1.9**covering**

part of the insulation panel, which is the self-supporting material covering the internal and/or external surface of the insulation panel

3.1.1.10**equipment**

container equipped with a cooling and/or heating device

3.1.1.11**insulated packaging**

material used to wrap up or to contain goods to protect them from temperature variation

3.1.2 Dimensions:**3.1.2.1****load space**

volume inside a container or a compartment available for loading the goods including any required accessories (i.e. shelves, meat rails, etc.)

prEN 17066-1:2018 (E)**3.1.2.2****inner volume** **V_i**

total inner volume, in m³, of a container or a compartment including load space and space for air circulation

3.1.2.3**projected internal surface area of the container** **S_i**

surface area determined by taking into consideration the projected internal surface areas of specific design features of the equipment or irregularities of its surface such as curves, corrugations, wheel arches, etc.

3.1.2.4**projected external surface area of the container** **S_e**

surface area determined by taking into consideration the projected external surface areas of specific design features of the equipment or irregularities of its surface such as curves, corrugations, wheel arches, etc.

3.1.2.5**mean surface area** **S_m**

geometrical mean of the projected internal surface area S_i and the projected external surface area S_e in m²

$$S_m = \sqrt{S_i \cdot S_e} \quad (1)$$

3.1.3 Temperatures and K-value:SIST EN 17066-1:2019<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f8de6518-9379-4b9e-8bcd-c2b967c7fd96/sist-en-17066-1-2019>**3.1.3.1****mean internal temperature** **T_i**

arithmetic mean of all the temperatures measured inside the equipment

Note 1 to entry: The number and the position of the temperature sensors are defined in the specific parts of this standard.

3.1.3.2**mean external temperature** **T_e**

arithmetic mean of all the temperatures measured outside the equipment

Note 1 to entry: The number and the position of the temperature sensors are defined in the specific parts of this standard.

3.1.3.3**mean wall temperature** **T_w** arithmetic mean of the mean external temperature T_e and the mean internal temperature T_i

$$T_w = \frac{T_e + T_i}{2} \quad \text{in } ^\circ\text{C} \quad (2)$$

3.1.3.4**temperature difference ΔT** difference between the mean internal temperature T_i and the mean external temperature T_e

$$\Delta T = T_i - T_e \quad \text{in K} \quad (3)$$

3.1.3.5**K-value**

overall heat transfer coefficient K which is calculated using the following formula:

$$K = \frac{P_{HL}}{S_m \cdot \Delta T} \quad \text{in W/(m}^2\cdot\text{K)} \quad (4)$$

where

 P_{HL} is the total heat load, required in the steady-state condition to maintain a constant temperature difference ΔT , in W; ΔT is the temperature difference between the mean external temperature T_e and the mean internal temperature T_i of a container having a mean surface area S_m , in K; T_e mean external temperature, in K; T_i mean internal temperature, in K; S_m mean surface area, in m^2 .

Note 1 to entry: The overall heat transfer coefficient taking into account thermal losses through all outer boundaries, thermal bridges and air leakage.

3.1.3.6**heat load** **P_{HL}**

heating power delivered into the container by electrical heating elements and their fans during the determination of the K-value

3.1.4 Testing:**3.1.4.1****conditioned test room**

room where the test conditions can be maintained at a constant level

prEN 17066-1:2018 (E)

3.1.4.2

steady-state conditions

test operation in which the measured values remain within the specified ranges and without any permanent tendency during the defined time period

3.2 Symbols and uncertainties

The requirements regarding maximal measurement uncertainties or calculation are given in Table 1:

Table 1 — Symbols and uncertainties

Symbol	Measured quantity	Unit	Uncertainties
L_1	linear dimension < 0,050 m	m	$\pm 0,2 \text{ mm}$
L_2	linear dimension: $0,050 \text{ m} \leq x \leq 1 \text{ m}$	m	$\pm 2 \text{ mm}$
L_3	linear dimensions > 1 m	m	0,2 %
P_{HL}	heat load	W	1 %
S_i	projected internal surface area of the equipment	m ²	1,5 %
S_e	projected external surface area of the equipment	m ²	1,5 %
S_m	mean surface area for containers except vans or small containers	m ²	1,5 %
	mean surface area for vans or small containers	m ²	2 %
T_i	mean internal temperature	°C	0,5 K
T_e	mean external temperature	°C	0,5 K
T_W	mean wall temperature	°C	0,5 K
ΔT	temperature difference	K	0,5 K
K	K -value	W/(m ² ·K)	5 %
<p>NOTE 1 The uncertainties are either the maximal measurement uncertainties for the measured quantity or the uncertainties of the determination of quantities when those are calculated. All uncertainties are given with a coverage factor equal to 2.</p> <p>NOTE 2 The linear dimensions L_1, L_2, L_3 apply to the following symbols used in Figure D.1: W, H, L, l, a, b, c.</p>			

4 Requirements for containers and kits**4.1 General**

All containers shall be designed in order to reach the relevant K -value for its application.

4.2 Materials and components

The materials shall be durable and shall not encourage the development of mould or emit odours.

Internal and external coverings shall be resistant to wear and capable of being cleaned effectively and hygienically. They shall not crack, chip, flake, rub off or soften under normal conditions of use or during